TRANSLATOR&: SQUIGGLESJP
EDITOR

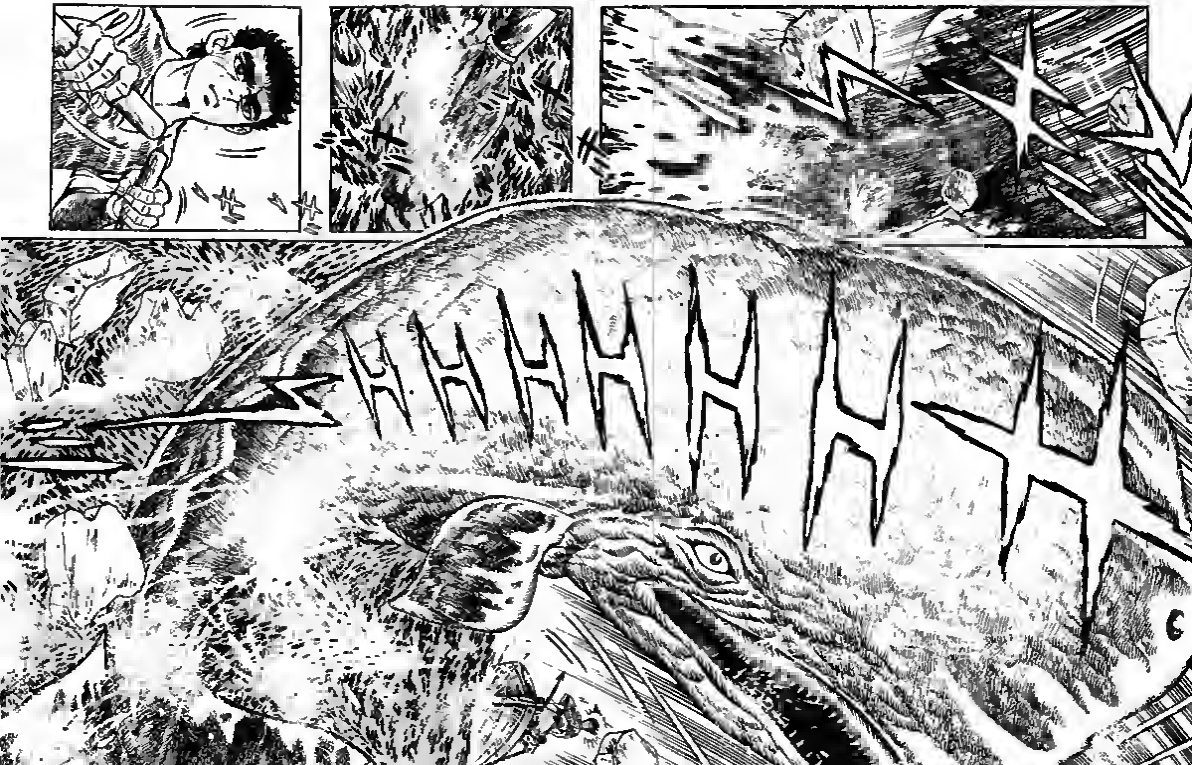
HE DIED LIKE A GENUINE HUNTER...
THE BATTLE BETWEEN OLD MAN AND THE MOTHER WHALE... HAS FINALLY COME TO A CONCLUSION... I'M SURE THE OLD MAN IS SATISFIED...

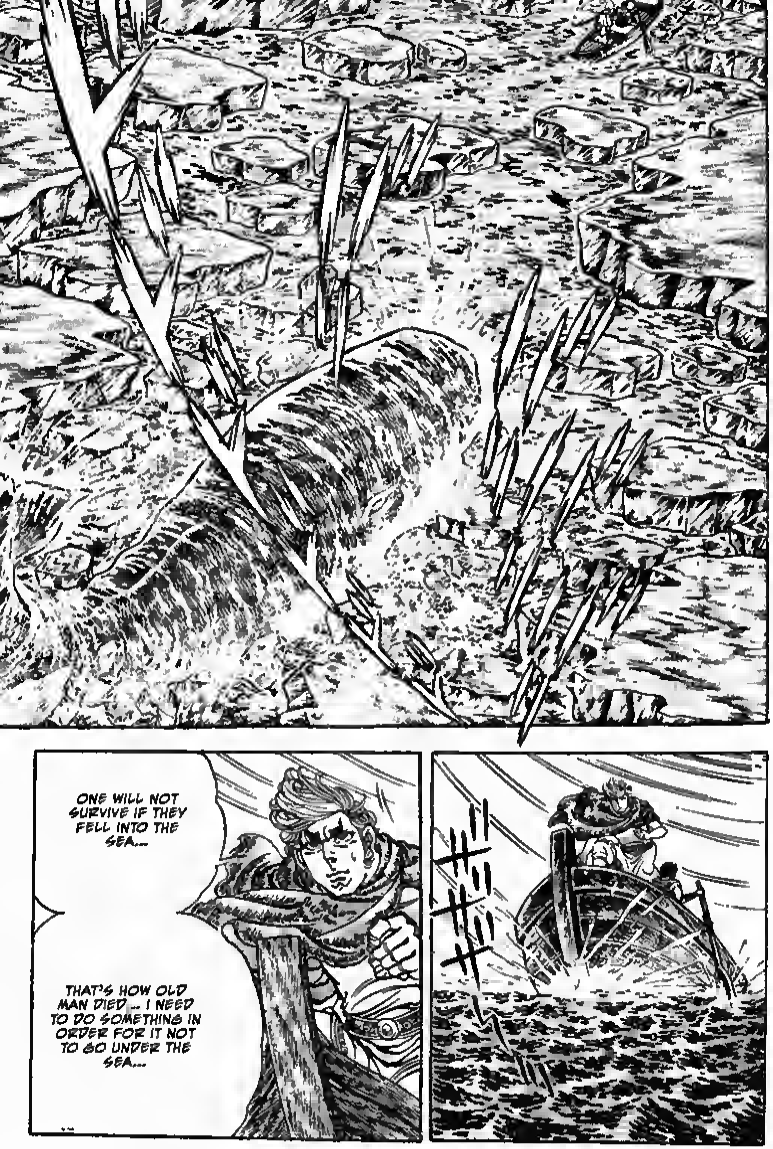
KYUU KYUU
I'LL DEFINITELY DEFEAT THE NORTH DEMON!

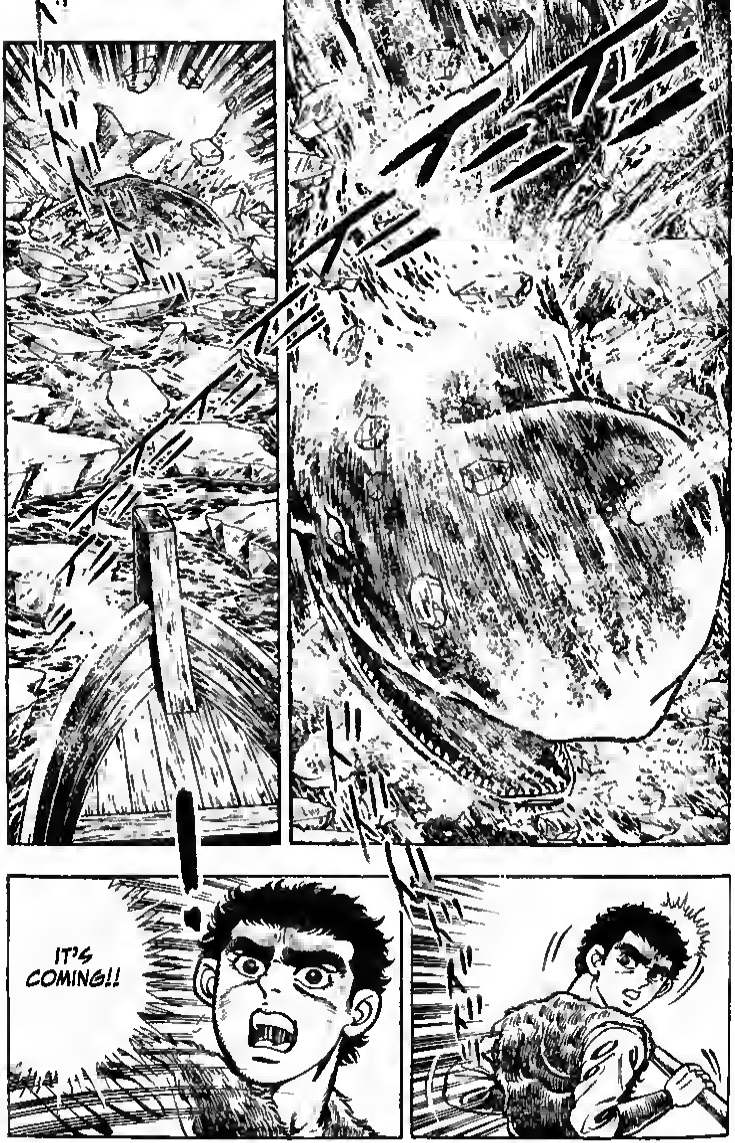
NO, YOU'RE DOING IT WRONG. YOU MUST STAY CALM OR YOU WON'T BE ABLE TO DEFEAT AN ENEMY THAT YOU COULD
はあ
はあ
はあ
EH? IT'S WEAK SPOT?
WHERE SHOULD I AIM?
CAN YOU TELL ME IT'S WEAK SPOT? IT'S BETTER TO AIM THERE IF YOU WANT TO FIGHT IT
DON'T YOU KNOW? HOW ARE YOU GOING TO TAKE DOWN THE NORTH DEMON THEN?!

YOU SEEM TO HAVE CALMED DOWN A BIT. CONSERVE YOUR ENERGY AND COME UP WITH A PLAN. IF YOU'RE GOING TO ATTACK IT HEAD-ON YOU'LL JUST DIE IN VAIN
!...
I KNOW IT'S FRUSTRATING. YOU MIGHT GET KILLED IN THIS ICY WASTELAND. YOU NEED TO THINK OF FESHIKA TOO, DO NOT BE SO RECKLESS

I'LL FIGHT WITH HER. YOU'LL DO YOUR BEST TO MAKE SURE THIS TINY BOAT DOESN'T FLIP UPSIDE DOWN... THAT'S YOUR FIGHT!

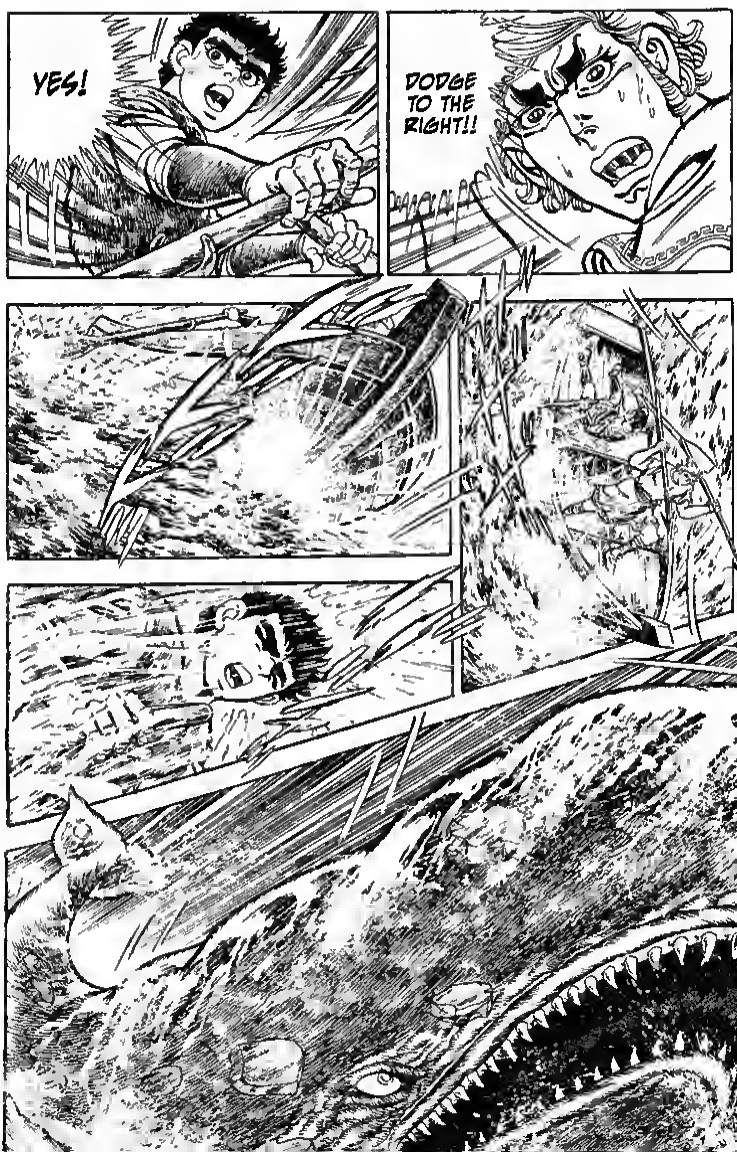

AHHHHHH

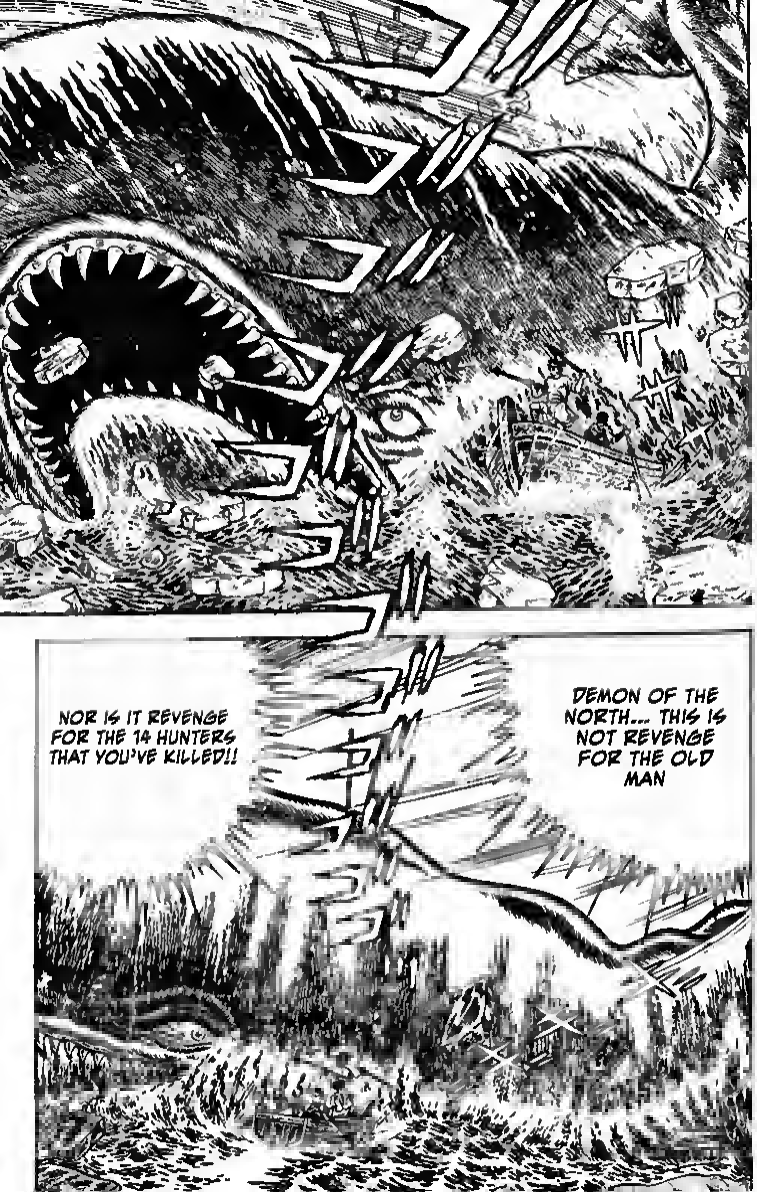

ONE WILL NOT SURVIVE IF THEY FELL INTO THE SEA...
THAT'S HOW OLD MAN DIED... I NEED TO DO SOMETHING IN ORDER FOR IT NOT TO GO UNDER THE SEA...


IT'S COMING!!

DON'T MIND IT. IT'S NOT AS FAST AS YOU THINK IT IS. JUST FOCUS ON PADDLING THE BOAT

I'M SURE THAT IF I DESTROY IT'S NOSTRILS IT'LL HAVE NO CHOICE BUT TO GO UP FOR AIR

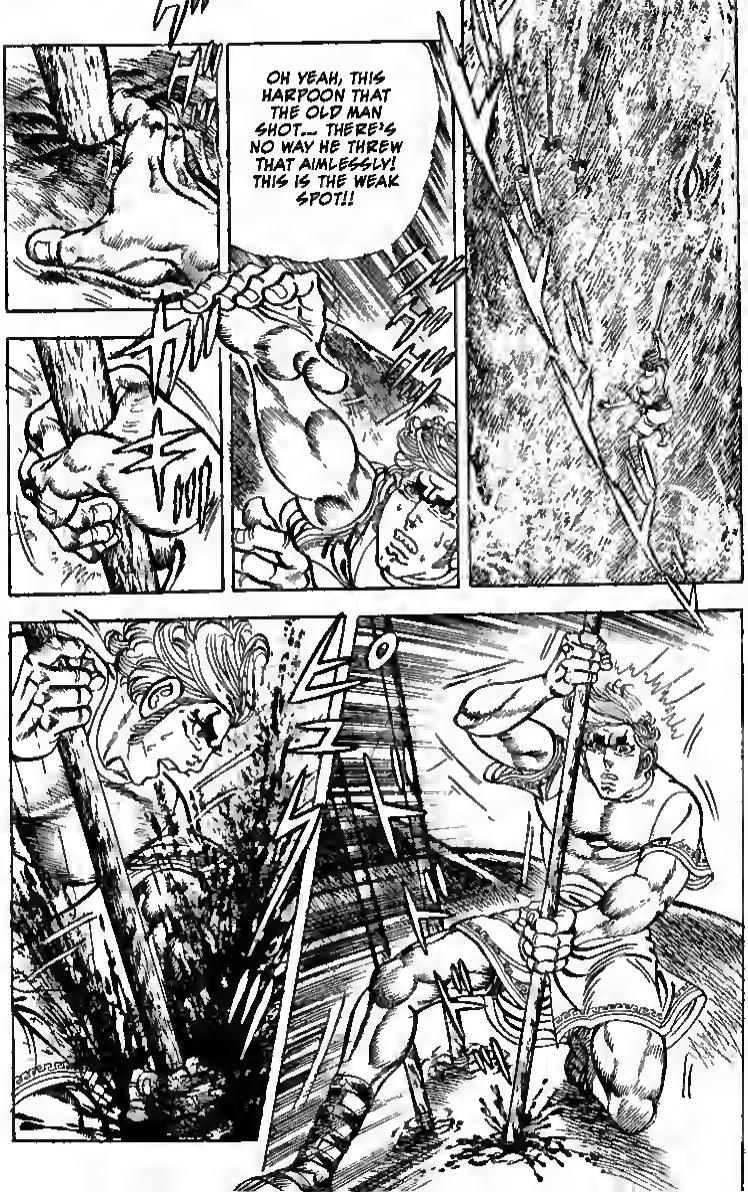

YES!
DODGE TO THE RIGHT!!

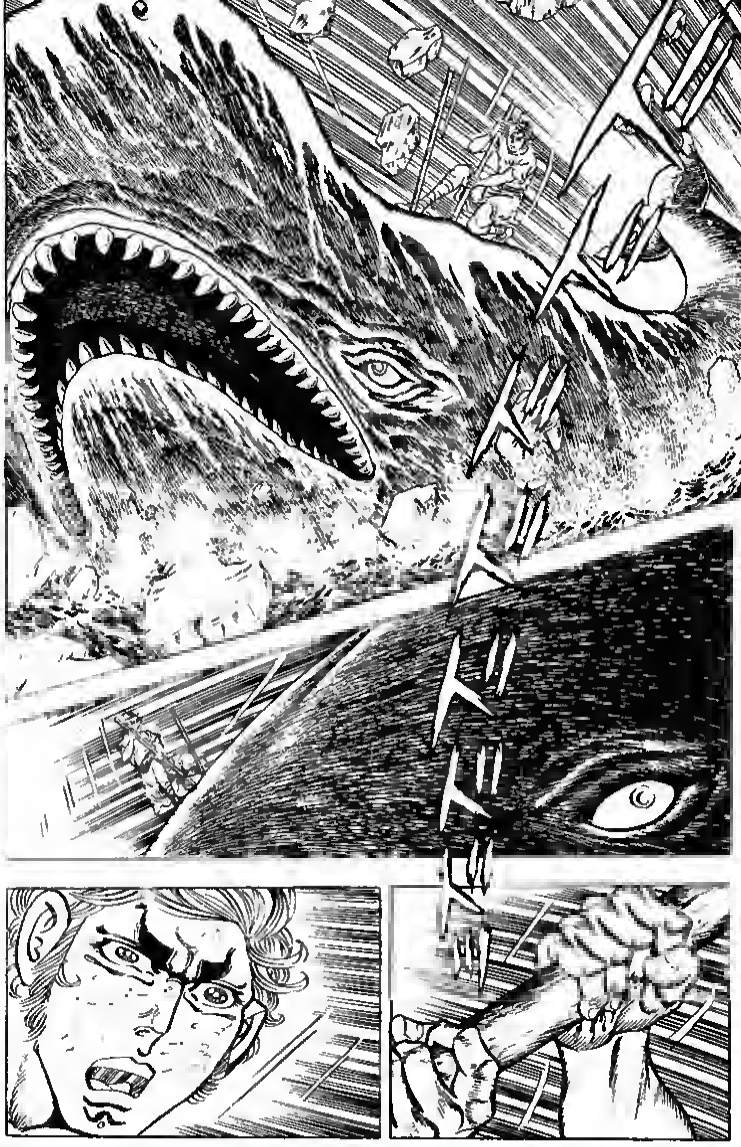

NOR IS IT REVENGE FOR THE 14 HUNTERS THAT YOU'VE KILLED!!
DEMON OF THE NORTH... THIS IS NOT REVENGE FOR THE OLD MAN

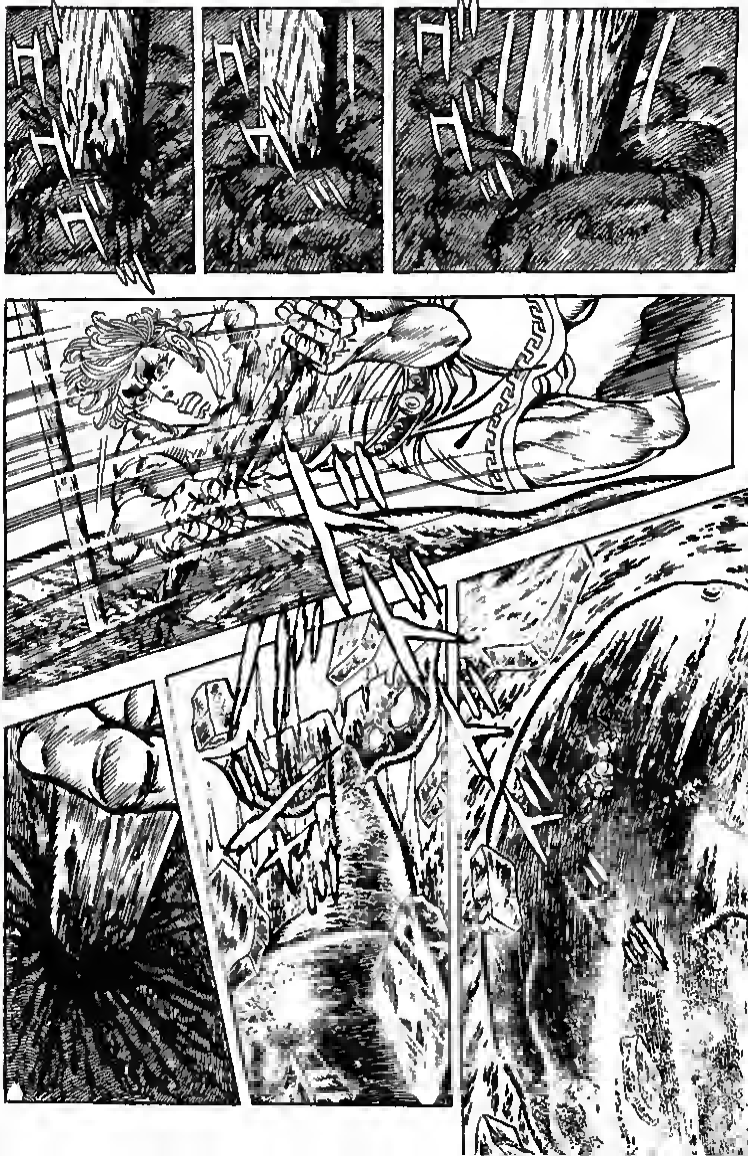
OBEY THE LAW OF NATURE! TO PROTECT THE PRIDE OF HUMAN, THIS IS MY CHALLENGE TO YOU !!
HERE I COME!!

JUST LIKE I THOUGHT! DON'T LET YOUR GUARD DOWN!

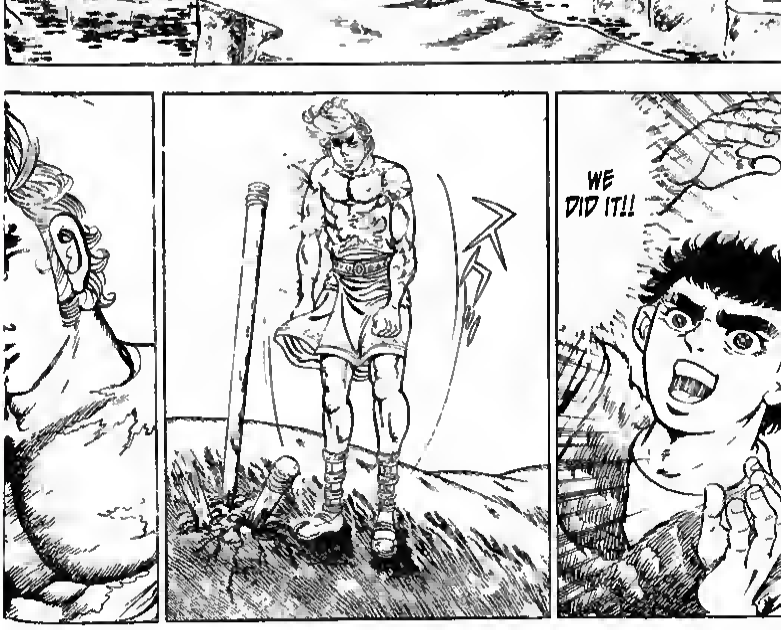
I CAN'T WASTE, I NEED TO HURRY AND FIND IT'S WEAK SPOT... WHERE IS IT...


OH YEAH, THIS HARPOON THAT THE OLD MAN SHOT... THERE'S NO WAY HE THREW THAT AIMLESSLY! THIS IS THE WEAK SPOT!!
ヒュー
ズバッ



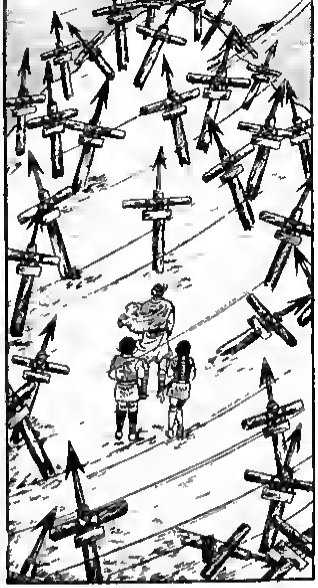


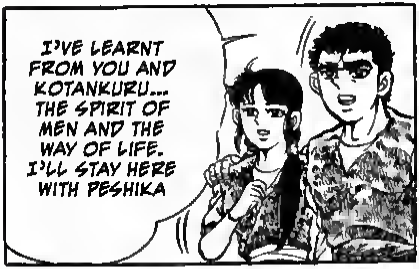
ドゴッ
ドゴッ
ドゴッ

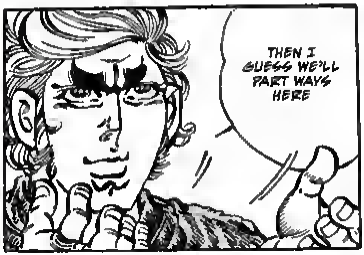

WE
DID IT!!

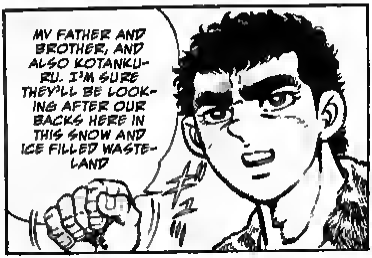
MOTHER WHALE THAT HAS BEEN ENVELOPED BY THE NORTH DEMON, YOUR CHILD HAS BEEN WAITING FOR YOU. HURRY ON TO HEAVEN!!

I'LL ASK AGAIN IN FRONT OF OLD MAN'S GRAVE. WOULD YOU LIKE TO COME WITH ME?




I'VE LEARNT FROM YOU AND KOTANKURU... THE SPIRIT OF MEN AND THE WAY OF LIFE. I'LL STAY HERE WITH PESHIKA


THEN I GUESS WE'LL PART WAYS HERE


MY FATHER AND BROTHER, AND ALSO KOTANKURU. I'M SURE THEY'LL BE LOOKING AFTER OUR BACKS HERE IN THIS SNOW AND ICE FILLED WASTELAND

YOU TOO POIYAUNPE ... AND PESHIKA
PLEASE BE WELL...

I...
HOW SHOULD I ADDRESS YOU? PLEASE TELL US YOUR NAME
I'M ON A JOURNEY TO FIND MY NAME
DON'T HAVE A NAME